

97150

Vendredi
Friday
17
Juillet
July
2026

#1026

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr le97150.fr

UN 14 JUILLET ENTRE TRADITION RÉPUBLICAINE ET ENJEUX LOCAUX



page 02

Qualité des eaux
de baignade :
excellente

page 03

Grand Case :
la fête au village

page 03

Oyster Pond :
officialisation
de la frontière

page 04

SAMEDI
25
JUILLET
10H-19H

Anis
SAINT-MARTIN

orange

Tournois
INSCRIPTION GRATUITE
PAR WHATSAPP
FC 26, SMASH BROS
ULTIMATE, TEKKEN 8
ET JUST DANCE
INSCRIVEZ-VOUS!

HALLE DES SPORTS
STADE JEAN-LOUIS
VANTERPOOL

SXM ESPORT 2026
FESTIVAL 2026

VIENS DÉCROCHER TON TITRE ET
DEVIENS LE CHAMPION DE TON ÎLE !

70+ JOUEURS, SHOWS EXCLUSIFS,
UNE AMBIANCE UNIQUE.

VALEUR TOTALE
DES LOTS À GAGNER :
1 500 €
CASH PRIZES + LOTS EN NATURE

ANIMATIONS ET ENTRÉE GRATUITES POUR TOUS:
DJ'S | BATTLE DANCE | CAPOEIRA | ANIMATIONS SPORTIVES

Groupe Whatsapp : +590 690 66 58 93 | www.sxmestport.com

PREFECTURE DE SAINT-BARTHELEMY
ET SAINT-MARTIN

Saint-Martin

quartiers2030

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC
PEST
CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

free

Forfait data-friendly !

NOUVEAU
Sint Maarten
inclus dans les 35Go depuis 75 destinations

Forfait Free Caraïbe 300Go
15€99/mois
Sans engagement

SINT MAARTEN
DOMINIQUE
SAINTE-LUCIE

Forfait Free Caraïbe 300Go (débit réduit au-delà de 4G/4G+). Offre soumise à conditions, valable en zone locale, selon couverture réseau et avec mobile compatible. Zone locale: Martinique, Guadeloupe, Guyane, Saint-Barthélemy et Saint Martin (territoire français). SIM/eSIM : 10€. Au-delà des 35Go/mois en 4G depuis les destinations incluses : 0,0011€/Mo depuis l'Hexagone, l'Europe, Mayotte et la Réunion, 1,99€/Mo depuis Saint Martin (territoire néerlandais), et facturation au tarif en vigueur (voir Brochure Tarifaire) depuis les autres destinations. Voir conditions, liste des destinations et couverture sur carai.be.free.fr. Kit mains-libres recommandé 1€. Data-friendly = favorable à l'utilisation des données.

Un 14 juillet entre tradition républicaine et enjeux locaux

Comme l'a souligné le député Frantz Gumbs dans son discours, la prise de la Bastille était un mardi, exactement comme cette année. C'était il y a 237 ans. La même année à Saint-Martin, le Fort Louis était achevé et la prison, depuis disparue, pouvait accueillir ses premiers prisonniers. Aujourd'hui, on ne retient de ce pan de l'histoire que l'aspect festif... mais cela ne doit pas occulter une histoire qui a construit la société d'aujourd'hui et qui continue à le faire.



Pour cette célébration, la foule était un peu moins nombreuse qu'à l'accoutumée pour assister au défilé des troupes militaires, civiles ou associatives. Dommage, car il était parfaitement orchestré avec deux nouveautés, la présence des anciens combattants et pour la toute première fois celle des sauveteurs en mer bénévoles de la station SNSM de Saint-Martin emboitant le pas aux gendarmes, à la police de l'air et des frontières, à la police territoriale, à un détachement du RSMA et aux sapeurs-pompiers, dont les camions ravissent toujours autant les enfants. Les associations ont ensuite pris le relais avec notamment les scouts de Saint-Martin, la Boy's Brigade, le Soualiga Drum Band, les Pathfinders et les très attendus élèves du périscolaire de la CTOS... dont le passage a, une fois encore, fait le bonheur des spectateurs. Le défilé était suivi par le traditionnel dépôt de gerbes au monument aux morts, par le président Mussington, le député Frantz Gumbs, la sénatrice Annick Pétrus et la sous-préfète Marie-Hildegarde Chauveau, en présence du gouverneur de Sint-Maarten Ajamu Baly, du Premier ministre de Sint Maarten Luc Mercelina et des élus de la partie néerlandaise, ainsi que des acteurs du monde associatif et économique.

L'AVENIR : LA PRÉOCCUPATION DES ÉLUS ET DE L'ÉTAT

Tous ont ensuite rejoint le front de mer pour les discours officiels, ouverts cette année par Jahid Hamlet, président du Conseil territorial des jeunes. Profitant de cette tribune, il a adressé ses félicitations à tous les nouveaux diplômés et encouragé les autres à ne rien lâcher dans leurs parcours. La jeunesse était d'ailleurs au cœur des préoccupations et le fil conducteur des interventions des parlementaires, Annick Pétrus et Frantz Gumbs, ainsi que de la sous-préfète Marie-Hildegarde Chauveau, toutes résolument tournées vers l'avenir. On aurait pu s'attendre, pour ce dernier discours du 14 juillet de son mandat, à une allocution plus incisive de la part du président Louis Mussington, mais son intervention

s'est révélée être un résumé de celle prononcée lors du conseil territorial du 27 juin, à savoir un bilan des actions entreprises sous sa mandature et une projection vers l'avenir ayant pour leitmotiv le changement statutaire.

Sur le bilan, rien de nouveau. Louis Mussington s'est une nouvelle fois félicité des projets structurants qui sortent de terre : les deux collèges, la médiathèque, l'amélioration des routes, l'éclairage public, ainsi que le rachat des terrains Beaupérthuy et la sécurisation des 38 M€ nécessaires à cette opération, qui est une manière de préserver le futur des nouvelles générations. Pour rappel, l'acquisition des 13 parcelles de la succession Beaupérthuy a été validée en décembre 2025, avec un portage financier de l'Établissement public foncier Terres Caraïbes sur une durée de dix ans. Au terme de cette période seulement, le foncier sera intégralement rétrocédé à la Collectivité. Dernière intervenante financière du montage, la Banque des Territoires a accordé un prêt de 18 M€, à un taux variable (entre 3,5 % et 3,8 %) ! Pour l'instant, rien n'est donc acquis. Quant à l'éclairage public... nous y reviendrons. La priorité semble en effet être désormais à l'acquisition d'une plus grande autonomie afin d'agir plus efficacement, tout en conservant cependant le soutien de l'État. « L'heure de la modification de notre loi organique a sonné. Notre objectif n'est pas de demander davantage de compétences par principe, mais de disposer des outils juridiques et institutionnels nécessaires pour répondre aux problématiques du territoire », a insisté le président. Les événements particulièrement graves de ces derniers jours, dont l'agression de la sénatrice et les braquages de deux pharmacies, ont été condamnés par le président



qui a indiqué « poursuivre le travail pour renforcer les moyens de lutte contre cette délinquance »... aux côtés de l'État. L'histoire n'en a pas pour autant été oubliée, et sur ce point c'est le député qui a lancé un appel à l'État afin de préserver et restaurer le patrimoine historique de Saint-Martin. Il a rappelé, non sans ironie, qu'en 1789 la dette du Royaume était colossale... et que l'histoire a parfois tendance à se répéter.

La fête a ensuite repris ses droits. Les animations musicales et les stands de restauration installés sur le front de mer ont offert à la population un moment de convivialité, avant de s'achever en beauté avec le traditionnel feu d'artifice tiré dans la baie. Une double célébration, car la fête nationale coïncide avec celle de Marigot.

A.B

Les personnalités du territoire mises à l'honneur

Les commémorations et autres fêtes sont prétexte à valoriser les personnalités du territoire. Ce fut le cas mardi dernier à l'occasion de la célébration de la fête nationale.

À l'issue du traditionnel dépôt de gerbes au monument aux morts, le colonel Hugues Loyez, commandant de la gendarmerie, a remis, au nom de la ministre des Armées, la médaille commémorative française avec agrafe ex-Yougoslavie à l'ancien combattant Rodolphe Arnal. La médaille commémorative française est décernée aux militaires et civils étrangers ayant servi sous commandement français, en fonction d'opérations menées dans six endroits spécifiques, dont l'ex-Yougoslavie, avec des agrafes correspondantes et des durées minimales de service requises.

Ce fut ensuite au tour du Président de la Collectivité d'honorer un certain nombre de personnalités du territoire en clôture de la cérémonie de la fête nationale. Louis Mussington a en premier lieu salué un engagement individuel, celui de l'entrepreneur Antoine Baker, puis les engagements collectifs de deux associations que l'on ne présente plus : Grain d'Or et le Comité des festivités carnavalesques. Elles font perdurer les traditions et la culture de l'île... depuis 37 ans pour la troupe de danse Grain d'Or, créée par Juliette Mingau et depuis près de 15 ans pour le comité du Carnaval dans sa configuration actuelle. Sa présidente, Luciana Raspail, a profité de l'occasion pour rappeler l'importance de l'implication de chacun (et pas seulement des institutions) pour que cette tradition se perpétue. En avant-première, elle a annoncé les dates du prochain Carnaval de Saint-Martin, qui se tiendra du 28 janvier au 7 février 2027.



12 agents de la Collectivité immortalisés dans le livre « Empreintes »

la plupart une retraite bien méritée : Alex Richards (chargé des relations internationales, ex-directeur de cabinet du maire, ex-conseiller du président), Albert Conner (ancien chef de la police territoriale), Fabien Gumbs (ancien directeur des services à la population), Lou Baly (ex-directeur des sports), Brenda Ellis (ex-directrice adjointe des services techniques), Delphine Baray (qui a occupé plusieurs postes administratifs, aujourd'hui responsable du conseil de quartier 1), Philomena Plaisant (ex-responsable de l'accueil des administrés à l'hôtel de ville) et Christian Champare, représenté par son fils Christophe. Ont également été mis à l'honneur, pour leur parcours professionnel et leur longévité au sein de l'institution : Joe Jules (chargé de travaux au sein des services techniques), Marie-Line Hughes-Richards (directrice du transport et de la réglementation), Lucien Griffith (policier territorial) et Christine Bosqui (directrice adjointe de l'éducation). Leurs visages et leur histoire professionnelle resteront gravés dans ce livre, intitulé « Empreintes ».

A.B



AGORA IDN
www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL
EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983
CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

Membre du groupe



CH International

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

UN FRIENDLY BOOK POUR 12 AGENTS TERRITORIAUX

À l'initiative du cabinet du président, les éditions Friendly Book ont édité un ouvrage entièrement consacré à des agents discrets mais constants... de la commune à la Collectivité, ils ont à leur actif plus de 35 ans de carrière. Aujourd'hui, ils coulent pour

Qualité des eaux de baignade : 91,7 % des sites conformes

Comme chaque début de période estivale, l'Agence régionale de santé (ARS) de Guadeloupe, Saint-Martin et Saint-Barthélemy publie son rapport sur la qualité de l'eau dans l'archipel. À Saint-Martin, la baignade peut se faire dans des conditions presque idylliques : dix sites, sur les onze échantillonnés, affichent une qualité de l'eau excellente.

L'ARS est chargée, en application du Code de la santé publique et de la directive européenne, d'assurer le contrôle sanitaire des eaux de baignade afin de protéger la santé des usagers. Elle a également un rôle d'accompagnement auprès des Collectivités pour prévenir les risques de pollution et améliorer durablement la qualité des eaux de baignade. Elle observe notamment : la présence de mousses, d'huiles minérales ou de résidus goudronneux, les déchets et matières flottantes, la couleur et la transparence de l'eau, la présence éventuelle de sargasses, les conditions météorologiques et environnementales pouvant avoir un impact sur la qualité des eaux. En parallèle, les échantillons sont analysés par un laboratoire agréé par le ministère de la Santé afin de rechercher deux bactéries indicatrices de contamination fécale : l'*Escherichia coli* et les entérocoques intestinaux. Ces germes, même à faible concentration, peuvent révéler la présence d'autres micro-organismes pathogènes, tels que des virus, bactéries ou parasites, susceptibles d'entraîner des gastro-entérites, des infections ORL ou des irritations cutanées. Chaque site fait l'objet d'au moins quatre prélèvements par saison. La qualité des eaux de baignade est ensuite évaluée selon deux modalités : la qualification de chaque prélèvement individuel, puis le classement global du site en fin de saison, fondé sur les résultats des quatre dernières années.

83,3% DES SITES JUGÉS « EXCELLENTS »

1 312 prélèvements (2 000 en 2024) ont été réalisés dans tout l'archipel, entre octobre 2024 et septembre 2025, sur 128 sites, dont onze à Saint-Martin. La Guadeloupe voit ses eaux se dégrader avec seulement 86,4 % de ses sites conformes, un pourcentage quasi identique à 2023 et en baisse par rapport à l'année dernière (89,5 %). À Saint-Barthélemy, le résultat des 226 prélèvements est plus nuancé avec huit plages qui présentent une eau d'excellente qualité, quatre « une bonne qualité » (Corossol, Saint Jean, Lorient, Marigot) et une (Public) dont la qualité de l'eau est juste « suffisante ».

Saint-Martin fait figure de bonne élève en étant en progression.



À l'issue des 159 échantillons prélevés, 83,3 % des sites de baignade présentent une qualité de l'eau excellente (75 % en 2024) : Baie aux Prunes, Baie Rouge, Baie Longue, Friar's Bay, Petite plage, Anse Marcel, Baie orientale pointe nord et pointe sud, Baie de l'embouchure Nord et Sud. Comme les autres années, l'Îlet Pinel n'est pas classé, faute de prélèvements suffisants. Seul site de la partie française qui n'est pas dans l'excellence, Grand Case ; l'eau y est cependant jugée globalement de « bonne qualité ». Une problématique qui ne sera résolue que lorsque le raccordement aux eaux usées sera vraiment opérationnel.

Que faire pour conserver cette qualité ? Être plus responsable, que l'on soit simple baigneur ou plaisancier (on évite de vider les sanitaires au mouillage, c'est interdit !), ou promeneur (ramasser les déjections des animaux sur la plage), etc. À noter que la Collectivité est dans l'obligation d'afficher ces résultats sur les sites concernés... ce qui n'est pas le cas à ce jour.

Quant à l'eau du robinet, elle fait aussi l'objet d'un suivi afin de vérifier sa potabilité. Selon le même bilan de l'ARS, l'eau d'alimentation de Saint-Martin est conforme (conformité bactériologique et physico-chimique) aux exigences de qualité en vigueur pour l'ensemble des paramètres mesurés. **A.B**

Grand Case : la fête au village



Après Marigot le 14 juillet, c'est au tour de Grand-Case d'être en fête. Comme chaque 21 juillet, jour de la Saint-Victor, la mémoire de Victor Schœlcher, artisan de l'abolition de l'esclavage en 1848, sera célébrée. Une nouvelle occasion de remonter le temps et, une fois encore, de faire le lien entre l'histoire et le présent.

Au programme des festivités cette année, outre la cérémonie œcuménique célébrée à 9 h à l'église catholique Mary Star of the Sea, une petite entorse au déroulement habituel sera faite avec l'inauguration du bureau du Conseil de quartier n° 2, rue des Écoles. Les festivités reprendront dès 10 h 15 avec la tradition-

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD
4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297
N° CPPAP 0524C94898
DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic

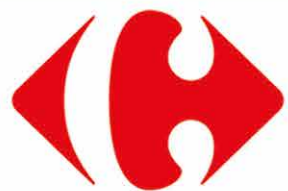
A VENDRE RENAULT DOKKER

Année 2021 - 32.000 kms
très bon état - Contrôle technique OK

PRIX : 8500€



0690 622 822



**Carrefour
market**



21€³⁰

Mozzarella
fior di latte
en billes **1 kilo**



**13€⁰⁴
LE KILO**

Brie
pasteurisé
au kilo



**34€⁷⁰
LE KILO**

Roquefort
Société
au kilo



LA POISSONNERIE
- LE FRAIS -
by Cole Bay

**ARRIVAGE
MAREE**

CE SAMEDI

**EN DIRECT DE
RUNGIS!**

Dans la limite des stocks disponibles.
Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**

Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400

**TAUX DE
CHANGE
1€ = \$1.15**

Déposez
vos ANNONCES
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le97150.fr



- 1 JE RENSEIGNE MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE (PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne
c'est facile !



En bref

97150 #1026 - VENDREDI 17 JUILLET 2026 - PAGE 04

ITSEE Saint-Martin : le chômage baisse de 4,6 % sur un an

L'Institut Territorial de la Statistique et des Études Économiques (ITSEE) de Saint-Martin a publié son nouveau point trimestriel de conjoncture. Avec un nombre de chômeurs en baisse et des créations d'entreprises, la situation du marché de l'emploi s'améliore. A contrario, sur les premiers mois de l'année, les trafics aérien et maritime ralentissent.

Au 1er trimestre 2026, à Saint-Martin, le nombre de demandeurs d'emploi inscrits à France Travail baisse de « 1,9 % » sur la période et de « 4,6 % » sur un an. Par ailleurs, les entreprises de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy ont confié « plus de 170 offres » à France Travail. Parmi celles-ci, quatre postes sur dix concernent des contrats d'au moins six mois, principalement dans les secteurs de l'hôtellerie-restauration, du BTP et de la maintenance. Par ailleurs, « 399 établissements ont été

immatriculés », soit une progression de « 2 % » par rapport au trimestre précédent et de « 11 % » sur un an.

LES TRANSPORTS EN NET RECUL

Durant les derniers mois, le secteur des transports a enregistré une baisse des flux. L'aéroport de Grand-Case a vu transiter « 41 838 passagers », soit « 15 % » de moins qu'au tri-



mestre précédent. Un recul en partie expliqué par la cessation d'activité d'Air Antilles. Au port de Marigot, le nombre d'escales a égale-

ment diminué en janvier. Le volume total de fret traité a baissé de 12 % par rapport à décembre 2025 et de 28 % sur une année.

ÉDUCATION

361 nouveaux bacheliers toutes filières confondues

À l'issue des épreuves de rattrapage, le taux de réussite toutes filières confondues à Saint-Martin est de 86,4 % soit 2,6 points au-dessus du taux de réussite de la session 2025 (83,8 %). 361 élèves ont obtenu leur diplôme cette année, dont 136 le baccalauréat général, 91 le baccalauréat technologique et 121 le baccalauréat professionnel. 46,3 % des admis ont obtenu une mention : 5 % la mention « Très bien », 15 % la mention « Bien », 26,3 % la mention « Assez bien » et 53,7 % n'ont pas obtenu de mention.

Diplôme national du brevet : 51,4 % de réussite

Les résultats globaux du diplôme national du brevet (DNB) sont, comme annoncé, en forte baisse. À l'issue des épreuves, le taux de réussite à cette session s'élève à 51,4 % (contre 61,9 % en 2025). C'est la filière « professionnelle » qui enregistre la plus forte baisse avec un taux de réussite de seulement 18,8 %, soit 21 admis. En série générale, 242 élèves ont obtenu leur diplôme, soit un taux de réussite de 60,5 % soit 8,7 points, mais en deçà du taux de réussite de la session 2025.

Un couac sur les diplômes du bac

Certains élèves de la promotion de cette année ont pu constater une erreur d'impression sur leur diplôme. En effet, la mention « République française » apparaît à l'envers. Cette anomalie ne concerne qu'une partie des diplômes et ils seront réimprimés. Les élèves concernés (ou à défaut un parent) peuvent se présenter muni de leur diplôme et d'une pièce d'identité jusque ce vendredi 17 juillet au vice-rectorat qui fera le nécessaire, ou envoyer leur demande par mail (ce.9711281r@ac-guadeloupe.fr) avant le 28 juillet. À noter que le QR code fonctionne et qu'il n'y a pas de difficulté pour les inscriptions dans les établissements d'étude supérieure.

Saint-Martin/Sint Maarten : la frontière enfin officiellement fixée

Près de quatre siècles après le partage de l'île, la frontière entre Saint-Martin et Sint Maarten est désormais officiellement délimitée. Jeudi 16 juillet, à l'Assemblée nationale, les députés ont examiné le projet de loi approuvant l'accord conclu en 2023 entre la France et les Pays-Bas.

La délimitation entre la partie française et la partie néerlandaise de l'île trouve son origine en 1648 avec le traité de Concordia. Toutefois, cette délimitation coutumière s'est révélée lacunaire sur le plan juridique. Cette imprécision a laissé place à des interprétations divergentes et alimenté un différend entre les administrations, notamment autour de la baie d'Oyster Pond.

Une querelle qui remonte au XVIIIe siècle, lorsque la baie était revendiquée dans sa totalité par la partie néerlandaise, tandis que la France en réclamait une portion. C'est finalement le passage du cyclone Irma en 2017 qui conduit

les deux ex-puissances coloniales à accélérer les négociations. La catastrophe naturelle incite alors les deux parties à s'entendre sur la répartition territoriale de la baie d'Oyster Pond, afin de clarifier le droit applicable en vue de la reconstruction. En mai 2023, un accord signé par la France et les Pays-Bas partage ce lieu en deux : la zone nord revient à la partie française et la zone sud à la partie néerlandaise. L'adoption définitive du projet de loi, le 16 juillet 2026, met fin à l'un des plus anciens différends territoriaux de la France, tout en préservant la libre circulation et l'unité qui caractérisent la Friendly Island.

L.G

ZION SOCIAL CLUB
Bar à jeux
Anse Marcel Marina - Saint Martin

SCAN ME!

Arcade
Salle de Billard
Air Hockey
Baby-foot
Simulateur
Espace Gaming

VENDREDI 17 JUILLET
SOIRÉE LOUP-GAROU!
START 19H30
MENTEURS, DETECTIVES, VILLAGES OU LOUP-GAROU... SAURIEZ-VOUS SURVIVRE À LA NUIT ?
RÉUNISSEZ VOS AMIS ET VIVEZ VIVRE UNE NUIT PAS COMME LES AUTRES !
AMBIANCE MYSTÉRIEUSE, RÔLES SECRETS, RULES, STRATÉGIE ET FOU RIRE GARANTIS !

LIVE MUSIC POP ROCK
Jean Mi
SAMEDI 18 JUILLET
19H - 22H
100% BONNE AMBIANCE
BONNE MUSIQUE
BONNE SOIRÉE !

ACTIVITÉ PÂTISSERIE LES PETITS PÂTISSIERS EN ACTION!
CRÉER, DÉCORER, DÉGUSTER... ET S'AMUSER !
AU PROGRAMME :
ATELIERS PÂTISSERIE FUN ET CRÉATIFS
DÉCORATION DE CUPCAKES ET GÂTEAUX
RECETTES SIMPLES ET GOURMANDES
CHACQUE ENFANT REPART AVEC SA CRÉATION !
DIMANCHE 19 JUILLET
DE 14H30 À 17H
ENTRÉE 20€
GOÛTER OFFERT À CHAQUE ENFANT
UNE ANIMATION 100% ENFANTS ENCADRÉE PAR NOS FORMATEURS
LES PARENTS ONT LE CHOIX : SUR PLACE OU L'ESPRIT TRANQUILLE !

Anse Marcel Marina
Infos et réservations au 05 90 29 96 01 - 06 90 52 75 85

Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy : l'élection approche

À quelques semaines de l'élection de Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy, le programme des huit candidates s'intensifie. Lundi 13 juillet, elles étaient présentes à la boutique Lipstick Rouge Duty Free de Simpson Bay, pour une séance promotionnelle.



En ligne de mire, la date du 1er août, jour où sera couronnée la nouvelle reine de beauté des îles du Nord. Âgées de 20 à 29 ans, les prétendantes au titre suivent depuis le mois de juin un programme particulièrement chargé. Cours d'élocution, de culture générale, répétitions chorégraphiques ou encore cours de danse rythment désormais leur quotidien. Des activités qui ont lieu presque tous les soirs de la semaine, tandis que, les week-ends, le programme peut s'étendre de 8h à 17h. En complément de ces ateliers, les candidates se prêtent aussi à l'exercice des sorties officielles. « Nous avons participé à une visite à la Collectivité et à l'Office de tourisme, puis nous avons effectué des visites officielles à Saint-Barthélemy et aujourd'hui nous prenons part à une 3e journée promotionnelle à Sint Maarten », expliquent les candidates. L'occasion pour les organisateurs de l'événement de prendre différentes photos et réaliser des vidéos, mais aussi pour les partenaires de l'élection, comme

Rouge Duty Free, de mettre en avant leurs entreprises. Si les jeunes femmes prennent part à une compétition, elles profitent pleinement de leur aventure. « Certaines d'entre nous sont déjà stressées en vue de l'élection, mais les activités nous font du bien. C'est une expérience très enrichissante et les sorties culturelles nous permettent de découvrir des choses que nous ignorons sur notre île. De plus, une belle complicité s'est créée entre nous », confient les prétendantes au titre. Une dynamique de groupe essentielle pour aborder sereinement le soir de l'élection. Lors de ce grand rendez-vous, les candidates présenteront quatre tableaux, dont trois seront évalués par le jury et compteront dans le résultat final. Habillées de manière uniforme par le comité, elles défilent successivement en tenue culturelle, en maillot de bain et en tenue de soirée. D'ici là, les candidates poursuivent leurs répétitions et perfectionnent leurs chorégraphies afin d'être fin prêtes pour le grand soir.

L.G

Sports

Boxe : soirée de combats le 25 juillet

Samedi 25 juillet à 20h aura lieu le « Test Your Skills Boxing Event » au LB Scott Sports Auditorium de Philipsburg. Une soirée organisée par la Fédération de boxe de Sint Maarten. Plusieurs combattants, jeunes espoirs comme athlètes confirmés, sont annoncés pour cette rencontre régionale qui réunira notamment des représentants de Saint-Martin, de Sint Maarten, de la Grenade, de Curaçao, de Trinité-et-Tobago, de Bonaire, ou encore de Saint-Christophe-et-Nièves. Parmi les sportifs en lice, David Rioual, boxeur du club ABC Intersports de Marigot.

Cyclisme : Championnats nationaux de Sint Maarten les 18 et 19 juillet

Les Championnats nationaux de cyclisme de Sint Maarten 2026 auront lieu les 18 et 19 juillet. L'épreuve du contre-la-montre débutera le 18 juillet dès 6h30, puis la course sur route aura lieu le 19 juillet à partir de 7h. Pour prétendre au titre de champion national, il faut posséder un passeport néerlandais, être membre de la Fédération cycliste de Sint Maarten depuis au moins un an, résider à Sint Maarten depuis au moins un an et participer aux deux épreuves. La compétition est néanmoins ouverte à tous les cyclistes et des prix seront remis aux trois premiers de chaque catégorie : femmes, jeunes (15 à 16 ans), élite (17 à 39 ans), master A (40 à 49 ans), master B (50 à 59 ans) et master C (60 ans et plus). Plus d'informations et inscriptions en ligne sur le site www.trisportsxm.com.

Cyclisme : 2 médailles pour l'Association sportive de Marigot

Trois coureurs de l'Association sportive de Marigot (ASM), Alfred Artsen, Junisio Brooks Lake et Lance Hunt Parotte, catégorie U17, ont participé au Tour cycliste de la Guadeloupe du 8 au 12 juillet dernier. Après cinq étapes et 351,4 km, les cyclistes ont ramené deux médailles d'or. Lance Hunt Parotte a remporté la 4e étape, considérée comme la plus difficile, qui s'est achevée au sommet d'une montée de 4 km à Baillif. Il a également porté le maillot blanc de meilleur jeune lors de la 2e étape, puis le maillot de leader au classement par points lors de la 5e étape. Il a terminé 2e au classement final de la montagne et 4e au classement final par points. Alfred Artsen, ra remporté, quant à lui, la dernière étape, au terme d'une performance particulièrement impressionnante. Il s'est détaché du peloton pour rattraper le coureur de tête, tandis que ce dernier avait 1 minute 20 d'avance et est sorti vainqueur du sprint final. Il a terminé 6e du classement général. Enfin, Junisio Brooks Lake a fait preuve de régularité tout au long du Tour et a été un « élément essentiel de la cohésion de l'équipe », souligne le président du club, Steve Galvani.



DU 17 AU 23 JUILLET 2026

Les PROMOS DE LA Semaine

OUVERT 7/7 DE 7 À 20H.

BAIENETTLÉ BAIE ORIENTALE MARIGOT
SANDYGROUNO OYSTERPOND

1[€] 95
~~2[€] 90~~

TERRINE DE LAPIN
180G BELLE FRANCE
10,83€ LE KILO



2[€] 50
~~3[€] 85~~

EMMENTAL RAPÉ 3X70G
BELLE FRANCE
11,90€ LE KILO



1[€] 95
~~2[€] 90~~

BISCROK ORIGINAL
500G PEDIGREE
3,90€ LE KILO



4[€] 95
~~6[€] 15~~

CHOCOLAT AU LAIT
2X100G MILKA
24,75€ LE KILO



2[€] 95
~~4[€] 30~~

CHIPS BARBECUE
250G LAY'S
11,80€ LE KILO



3[€] 50
~~4[€] 95~~

FIGES MOELLEUSES
250G BELLE FRANCE
14,00 LE KILO



1[€] 95
~~2[€] 85~~

VINAIGRE BALSAMIQUE 50CL
BELLE FRANCE
3,90€ LE LITRE



1[€] 50
~~2[€] 15~~

LAIT BIO 1L DEMI-ÉCRÉMÉ
BELLE FRANCE
1,50€ LE LITRE



2[€] 15
~~2[€] 80~~

ROSÉ 75CL PAMPLEMOUSSE
BELLE FRANCE
3,07€ LE LITRE



 **CADISmarket**
La Proximité au Meilleur Prix !

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

ENVIE DE VIVRE LES MATCHS DANS UNE AMBIANCE DE FOLIE ?

Retrouvez les dernières rencontres de la Coupe du Monde 2026 dans les établissements que nous avons sélectionnés pour vous ! Les derniers matchs et horaires pour la fin de cette coupe du monde FIFA 2026.

LE GRAND ST-MARTIN
RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

PLATEAUX SPÉCIAUX

- Filet de bœuf
- Poisson
- Viande

COUPE DU MONDE

Tél. : 06 90 54 36 79 - 06 91 25 85 07
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

FINALE DE LA COUPE DU MONDE DE LA FIFA 2026
ESPAGNE ARGENTINE
DIMANCHE À 15H

PETITE FINALE POUR LES 3^È & 4^È PLACE
SAMEDI 18 JUILLET À 17H00
FRANCE/ANGLETERRE

TOUS LES JOURS, TOUS LES MATCHS SUR ÉCRAN GÉANT

FOOTBALL
COUPE DU MONDE DE LA FIFA 2026

MATCH pour la 3^{ème} place
Samedi 18 Juillet
17h
FRANCE/ANGLETERRE

FINALE
Dimanche 19 Juillet
15h
ESPAGNE/ARGENTINE

Join us for Happy Hour
Mon-Fri 4-6pm

WATCH THE WORLD CUP, ISLAND STYLE

Catch every game
BY THE BEACH
— with a drink —
IN YOUR HAND

*TV in the bar and dining room

FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLA
with purchase of lunch & drinks

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT
SINT MAARTEN - DUTCH WEST INDIES

ENJOY BREAKFAST, LUNCH AND DINER
Everyday 8am-Late

Mary's Boon Hotel
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

The-Boon-Beach-Hotel-Restaurant-Bar

HUPPEL THE PUB
SINT MAARTEN

ALL DAYS FLÉCHETTES, CORN HOLE, etc...

VENDREDI 17 JUIL. DES 20H (KARAOKE) GREG

4 TV SCREENS
TOUS LES SPORTS AMÉRICAINS (MLS, USL, NFL) 7/7

FOOTBALL FIFA 2026

3/4^È PLACE SAMEDI 18 JUIL. À 17H FRANCE/ANGLETERRE

FINALE! DIMANCHE 19 JUIL. À 15H ESPAGNE/ARGENTINE

TOUS LES LUNDIS DE 20H À 23H GROUPE MELTING POT LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060

TABLE DE BILLARD FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES COCKTAILS SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

SPORTS BAR

ALL GAMES LIVE ON 4 GIANT TV SCREENS

COME CHEER WITH US! COLDEST BEER IN TOWN

bright

BUCKET SPECIALS

HAPPY HOUR 4PM TO 6PM

FIFA 2026

SAMEDI 18 JUILLET 17H00 FRANCE/ANGLETERRE

DIMANCHE 19 JUILLET 15H00 ESPAGNE/ARGENTINE

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI) À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)



The Platinum

Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

  Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055

97150 #1026 - VENDREDI 17 JUILLET 2026 - PAGE 07



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, comme cette semaine 'l' Assiette de la Mer', vous rappelle aussi tous les jours vos Rdv Sports sur grand écran, Dans le cadre de la Coupe du Monde de Football, nous retenons le match France/Angleterre pour la 3^{ème} & 4^{ème} place le samedi 18 juillet à 17h et la grande Finale à 15h le dimanche 19 juillet avec Espagne/Argentine.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)

Ce Bar-Restaurant sur la place Porto de Cupecoy est ouvert du lundi au dimanche de 17h à 1h, pour vous proposer une savoureuse cuisine Provençale & Catalane avec son chef Stéphane, ainsi que profiter de nombreuses animations en fin de semaine avec les Dj's Party dès 21h et tous les dimanches de tenter votre chance au 'Happy Sunday' avec le Lancé de dé et le N°6 pour votre repas offert.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)

Le Night-Club vous propose tous les mercredis sa 'Girls Night Out' avec Dj Perfect, vendredi 17 juillet sa 'Spend Dat Shhhhhh' avec les Dj's Perfect, Wikked & Kembe, samedi 18 juillet sa 'Hip Hop Party' avec les Dj's Prince & Wikked, et tous les

dimanches sa 'R&B and Hip Hop' avec les Dj's Prince & Wikked,

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h, le vendredi 'Fridazz' Dj Bossman & EM, samedi soirée 'Signatures' avec Dj EM, dimanche Reggae Night' avec Percy Rankin et Bunfire Band, puis le mardi 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' avec Dj EM, et jeudi 'Throwback' Dj EM,

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées, le jeudi Speciale Ladies Night' avec Roxsy & Krg Band, le vendredi pour la 'Rum Not Juice' avec Combo Triplé Kay avec les Dj's Sexer, Blaze, Kembe & Drino, le samedi 'Special Saturday' avec Royalty & Krg Band & Dj's, puis dimanche 19/7 'Sundazz' avec les Dj's Eyedol, Kembe, Kenzz, Thony, Daddy et Siw'Roo,

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', et tous les jours son 'Spécial World Cup Foot' on the beach, Notez aussi les 'Sexy Saturday' dès 12h avec Dj Sigma et le dimanche sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h.

RANCHO DEL SOL (BO)

Le Bar-Restaurant vous attend le mardi 14 juillet pour sa soirée Reggae-Caribbean avec Rémo et son band de 13h à 16h, puis comme tous les jeudis pour du 'Groove'n Vibes' dès 19h avec Amin & Co,

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours avec ses spéciaux à la carte Snack, sa table de Billard, fléchettes, Corn Hole, diffuse également tous les sports sur 4 écrans avec en Football la coupe du Monde FIFA 2026 avec pour la 3^{ème}/4^{ème} place France/Angleterre le samedi 18 juillet à 17h, et la Finale Espagne/Argentine le dimanche 19 juillet à 15h.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar lundis 'vous rappelle tous les vendredis dès 20h sa soirée 'Karaolé' avec Greg, puis tous les lundis dès 20h du Rock-Soul' avec le groupe Melting Pot & ses invités, sans oublier tous les jours sur 4 écrans vos RDV sportifs avec en Football la Coupe du Monde, le samedi 18 juillet à 17h pour la 3^{ème}/4^{ème} place France/Angleterre, et la Finale le dimanche 19 juillet à 15h Espagne/Argentine,

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Beach-Restaurant vous propose tous

les jours sur 3 écrans la Coupe du Monde de Foot, tous les samedis de 19h à 23h son ambiance 'Années 80' avec Dj Alex et le dimanche pour sa 'Beach Party' avec plusieurs Dj's invités. Nous notons également la soirée du 21 juillet pour la 'Fête Nationale Belge' à partir de 18h30 avec menu spécial, tapas, Dj et feu d'artifice sur la Baie,

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de 16h à 22h de chaudes animations musicales en soirées avec le samedi 18 juillet les Dj's Peter Sweet, Soleben & invités plus danseurs et Shows, puis le dimanche 19 juillet avec un Guest très attendu Dj Ravens.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jours pour suivre sur grands écrans le Mondial Foot, avec pour la 3^{ème}/4^{ème} place samedi 18 juillet à 17h France/Angleterre et la grande Finale dimanche 19 juillet à 15h Argentine/Espagne,

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 19 juillet dès 15h son 'Adeptive Sundays' avec les Dj's Leo, Mister T & Nicolas Barcel.



SPEND DAT

SHHHHHHHH#

FRIDAY JULY 17

MUSIC BY

MR PERFECT ★ DJ WIKKED ★ DJ KING KEMBE

HIP HOP SATURDAYS

SATURDAY JULY 18TH

DJ PRINCE | DJ WIKKED

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY



RAVENS

SUNDAY JUL 19TH

FROM 4PM TO 11PM

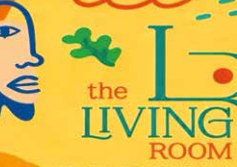
TICKETS ON SHOTGUN

EVERY SATURDAY

PETER SWEET & SOLEBEN

BOULEVARD DE GRAND CASE #176 - GRAND CASE

Booking and information +590 690 888 444



HAPPY SUNDAY

TOUS LES DIMANCHES

VENEZ TENTER VOTRE CHANCE!

DÎNEZ CHEZ NOUS ET ESSAYEZ DE GAGNER VOTRE REPAS!

LANCEZ LE DÉ ET FAITES

6

VOTRE REPAS EST OFFERT!

BONNE CUISINE, BONNE AMBIANCE ET UNE CHANCE DE GAGNER!

PORTO CUPECY MARINA. SXM

+1 721 556 48 62

@THELIVINGROOMSXM



ENSEMBLE POUR LA COUPE DU MONDE

Performance. Inspiration. Mouvement.

OFFRE EXCEPTIONNELLE

TV 55" OFFERTE*

POUR TOUT ACHAT
D'UN VÉHICULE
NEUF



TASMAN



SORENTO



SPORTAGE



ET TOUJOURS JUSQU'À 4000€ DE REMISE

SUR NOTRE GAMME



Movement that inspires



KIA SXM Soremar



kia_sxm



OFFICIAL PARTNER



SOREMAR

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM

Lun-Ven 8h - 18h / Sam 9h - 12h30 - Tél 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY

GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h - STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 - PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

Photos non contractuelles. * Voir conditions en concession.